



ACT2218582 - PC2701

Data emissione: 27/06/2022

CERTIFICATO

Certificate

Rilasciato ai sensi dell'art. 35, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2018/848
Issued under the article 35(1) of Regulation (EU) No 2018/848

Parte / Part I: elementi obbligatori / mandatory elements

1. Numero del documento / Document number: 08-11162-0001	2. Operatore / Gruppo di Operatori Operator / Group of operators <input checked="" type="checkbox"/> Operatore
3. Nome e indirizzo dell'operatore / Name and address of the operator: SOCIETA' AGRICOLA TERZOLA S.R.L. CASCINA TERZOLA - 29017 FIORENZUOLA D'ARDA (PC)	4. Nome e indirizzo OdC / Name and address of Control Body: Suolo e Salute Srl (IT-BIO-004) Via Paolo Borsellino 12B - 61032 FANO (PU) - ITALY
5. Attività dell'operatore / Activities of the operator: * Produzione / Production	
6. Categorie di prodotti di cui all'articolo 35, paragrafo 7, del regolamento (UE) 2018/848 del Parlamento europeo e del Consiglio (1) e metodi di produzione / Category or categories of products as referred to in Article 35(7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council (1) and production methods: a) Vegetali e prodotti vegetali non trasformati, compresi sementi e altro materiale riproduttivo vegetale / Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material Metodo di produzione / Production method: Produzione biologica, eccetto durante il periodo di conversione / Organic production excluding during the conversion period	
7. Data e luogo / Date and place: 27/06/2022 - BOLOGNA (BO) IL PRESIDENTE DEL COMITATO DI CERTIFICAZIONE President of the Certification Committee (Dino Vitali) PRESIDENTE CDA Angelo Costa (delibera C.d.A. di Suolo e Salute srl del 30.07.2014) (resolution by the Board of Directors of Suolo e Salute srl on July 30th, 2014)	8. Certificato valido / Certificate valid: dal / from: 27/06/2022 al / to: 26/06/2025 Protocollo / Reference N°: 18582 Il presente Certificato annulla e sostituisce il precedente No. 08-08147 del 07/07/2020 This Certificate cancels and replaces the previous No. 08-08147 issued on 07/07/2020



Parte / Part II: elementi specifici opzionali / specific optional elements

1. Repertorio dei prodotti / Directory of products:

Nome del prodotto e/o codice della nomenclatura combinata (NC) di cui al regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio (*) per i prodotti che rientrano nell'ambito di applicazione del regolamento (UE) 2018/848 / Name of the product and/or Combined Nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 (2) for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848

Qualifica / Status:

1.1 CANAPA DA FIBRA / HEMP GROWN FOR FIBRE **Biologico / Organic**

1.2 CANAPA DA FIORE / HEMP (FOR THE PRODUCTION OF INFLORESCENCES) **Biologico / Organic**

1.3 FRUMENTO DURO / DURUM WHEAT **Biologico / Organic**

1.4 FRUMENTO TENERO / SOFT WHEAT **Biologico / Organic**

1.5 ZAFFERANO / SAFFRON **Biologico / Organic**

3. Informazioni sui terreni / Information on the land::

Nome del prodotto / Name of the product	Qualifica / Status:	Superficie in ettari / Surface in hectares:
-----------------------------------------	---------------------	---------------------------------------------

3.1 SEMINATIVO **Biologico / Organic** **9,6505**

4. Elenco dei locali o delle unità in cui si svolge l'attività dell'operatore / List of premises or units where the activity is performed by the operator:

Indirizzo o geolocalizzazione / Address or geolocation	Descrizione delle attività di cui alla parte I, punto 5 / Description of the activities as referred to in point 5 of part I:
--------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4.1 CASCINA TERZOLA - FRAZ SAN PROTASO 29017 FIORENZUOLA D'ARDA **Produzione / Production**
PC - 29017 FIORENZUOLA D'ARDA (PC)

8. Informazioni sull'accreditamento dell'organismo di controllo a norma dell'articolo 40, paragrafo 3, del regolamento (UE) 2018/848 / Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848:

a) nome dell'organismo di accreditamento / name of the accreditation body: **ACCREDIA**
b) hyperlink al certificato di accreditamento / hyperlink to the accreditation certificate: https://services.accredia.it/CISIInformationUnit/ExecuteTransaction.iws?IUXSID=TX_I3834_ACCREDIA_1336727276357_R335701837&IUROT=true&IUTXPROCCESS=isiportalcustom.ppa.DownloadCertProcess&CERTID=16847

9. Altre informazioni / Other information:

Codice Operatore / Operator Code: 48452 - CUA: 01714500335

Data ingresso al controllo / Under control from: 30/01/2018

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'art. 35, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2018/848. L'operatore è autorizzato ad utilizzare nei documenti commerciali, nell'etichettatura o in altre forme i termini riservati al metodo di produzione biologico solo per i prodotti riportati nel box 1 "Repertorio dei prodotti" della parte II del presente documento.

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto della normativa vigente in materia di produzione biologica e al rispetto degli obblighi contrattuali con Suolo e Salute s.r.l. Il Certificato può essere sospeso ai fini della commercializzazione dei prodotti o revocato in qualsiasi momento in caso di gravi non conformità accertate. L'operatore è responsabile del corretto utilizzo del presente documento oltre che delle dichiarazioni di conformità rilasciate a terzi.

This document is issued according to Article 35(1) of Regulation (EU) No 848/2018. The operator is authorised to use in the trade documents, labeling or



Suolo e Salute
ORGANISMO DI CONTROLLO E CERTIFICAZIONE

ACCREDIA
ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRO N° 0518



AUT. M.I.P.A.A.F.T. - I.C.Q.R.F. Uff. VICO 1 n°003440 del 07/03/2019
- PRODUZIONI BIOLOGICHE / ORGANIC PRODUCTIONS -

*in other forms the terms reserved for the organic method only for the products listed in the box 1 Part II "Directory of the products" of this document.
The validity of the Certificate is subject to compliance with current legislation concerning the organic production and to the respect of the contract with Suolo e Salute s.r.l. The Certificate can be suspended for the products sale or revoked at any time in case of major non-compliances are found. The operator is responsible for the correct use of this document and for the declarations of conformity issued to third parties.*



Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate, riscontrabile sul sito ufficiale di Suolo e Salute (www.suoloesalute.it)
Digitally signed electronic document, in accordance with Legislative Decree No. 82/2005, subsequent amendments and additions and related regulations, it can be checked in the official website of Suolo e Salute (www.suoloesalute.it)

Suolo e Salute srl

Sede Legale e Amministrativa

Via P. Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU)
Tel. +39 0721 860543
email: info@suoloesalute.it
email: info@pec.suoloesalute.it

Direzione Generale

Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO)
Tel. +39 051 6751265
email: direzione@suoloesalute.it
email: direzione@pec.suoloesalute.it

C.F.-P.IVA-
Reg. Imprese PS 01497070415
R.E.A. PS n° 146402
Cap. Soc. Euro 100.000,00 i.v.

SUOLOESALUTE.IT

[@SUOLOESALUTE](https://www.facebook.com/SUOLOESALUTE)

[SUOLOESALUTE.SRL](https://www.linkedin.com/company/SUOLOESALUTE)

SOCIÒ FONDATARE



SOCIÒ



SOCIÒ





Spett.le

SOCIETA' AGRICOLA TERZOLA S.R.L.
CASCINA TERZOLA
29017 FIORENUOLA D'ARDA (PC)

Codice: 48452 - CUA: 01714500335

Si invia il Certificato rilasciato ai sensi dell'art.35 del Reg. UE 848/2018 e s.m.i., reso disponibile al SIB ai sensi dell'art. 6 del D.M. n. 2049 del 1.02.2012.

Il Certificato AUTORIZZA L'OPERATORE a rilasciare, per i prodotti in essa riportati e certificati ai sensi del Reg.UE 848/2018 e s.m.i., dichiarazioni di conformità relative al metodo di produzione biologico nell'etichettatura (previa specifica approvazione etichetta rilasciata da Suolo e Salute srl), nella pubblicità o nei documenti commerciali.

Sia per il prodotto venduto allo stato sfuso sia per quello etichettato a marchio del cliente, tale dichiarazione di conformità dovrà essere rilasciata riportando nei documenti fiscali (ddt o fattura accompagnatoria) le seguenti indicazioni: la qualifica del prodotto (biologico o in conversione all'agricoltura biologica), i riferimenti al numero del Certificato, il suo numero progressivo e la data di emissione dello stesso (ad es. **Olio Extravergine d'Oliva Biologico certificato da SUOLO E SALUTE SRL ai sensi del Reg. UE 848/2018 e s.m.i. - rif. Certificato n° 08-11162-0001 del 27/06/2022**). Una copia del documento di accompagnamento emesso seguirà materialmente la transazione e raggiungerà il destinatario delle produzioni; un'altra copia rimarrà in azienda per essere conservata tra i documenti di registrazione da esibire agli ispettori e agli organi di vigilanza.

Le sole transazioni di prodotto biologico, venduto allo stato sfuso e che rientrano nelle filiere dei Cereali, soia e altre proteaginose, Olio Extravergine Di Oliva, Pomodoro da industria e riso, devono essere comunicate alla Direzione Regionale competente di Suolo e Salute utilizzando il modulo RQ 16.16 "Comunicazione di avvenuta transazione" scaricabile sul sito ufficiale di Suolo e Salute srl (www.suoloesalute.it), nei termini e modalità previsti dal Regolamento di Certificazione.

Si precisa che in caso di commercializzazione di prodotti etichettati, l'Operatore prima di emettere le dichiarazioni di conformità deve verificare che tali prodotti siano riportati nel Certificato. Per le vendite di prodotto etichettato a proprio marchio, l'etichetta preventivamente approvata da Suolo e Salute srl, costituisce già di per sé dichiarazione di conformità, pertanto **esclusivamente in questo caso** l'Operatore non ha l'obbligo di inserire nei documenti fiscali tutti i riferimenti alla certificazione di cui al comma precedente, fatta eccezione per la qualifica del prodotto che deve essere comunque sempre riportata in associazione alla denominazione di vendita.

Suolo e Salute srl si riserva, inoltre, di chiedere - quando necessario - tutti i documenti utili ai fini della valutazione della conformità aziendale. Il mancato invio della comunicazione e/o della documentazione a supporto eventualmente richiesta nei tempi previsti farà attivare da parte dell'OdC la procedura di non conformità.

Il **Certificato** ha validità massima di 36 mesi dalla data di emissione, fatte salve nel frattempo modifiche aziendali e/o modifiche allo status di conformità aziendale che ne modificano i contenuti. Alla naturale scadenza e/o dal momento in cui ne decada la validità, non potranno più lecitamente essere immessi sul mercato prodotti recanti le dichiarazioni di conformità al metodo biologico.

Le modifiche apportate all'orientamento produttivo aziendale con l'inserimento o la esclusione di una categoria di prodotto e/o di un'attività di trasformazione e/o di un'Unità Produttiva, dovranno essere tempestivamente notificate, al massimo entro 30 giorni dall'intervenuta modifica, per le successive verifiche del caso da parte di Suolo e Salute e l'aggiornamento del Certificato.

Poiché l'Operatore è l'unico responsabile del legittimo utilizzo del Certificato, nonché della corretta gestione dello stesso e delle relative dichiarazioni di conformità riportate nella documentazione fiscale e/o di accompagnamento, si invita a verificare sempre la corretta rispondenza tra le produzioni elencate nel Certificato e la realtà aziendale segnalando eventuali incongruenze alla Direzione Regionale competente per territorio, nonché la corretta qualifica (biologico o conversione all'agricoltura biologica) da attribuire al prodotto.

Si ribadisce l'obbligo da parte degli Operatori di definire nella dichiarazione integrativa di cui all'art.39 del Reg.UE 848/2018 e s.m.i. le proprie procedure di qualifica dei fornitori. La qualifica del fornitore deve obbligatoriamente prevedere la verifica del Certificato dei propri fornitori sia al momento della qualifica iniziale sia periodicamente dopo i primi conferimenti.

La verifica dei documenti di certificazione del fornitore deve avvenire attraverso il riscontro degli stessi sul portale SIAN www.sian.it (area servizi/consultazioni/elenco degli Operatori Biologici), oppure sui siti dei singoli Organismi di controllo, con la conseguente stampa e archiviazione in azienda di detti documenti di certificazione a dimostrazione dell'avvenuto controllo.

NB: i produttori vegetali che intendono immettere sul mercato Olio Extra Vergine di Oliva con le indicazioni di conformità al metodo biologico dovranno preventivamente inviare allo scrivente Organismo di Controllo, il Certificato in corso di validità del Frantoio presso cui si intende appaltare le operazioni di molitura olive e/o la conservazione dell'olio etc., richiedendo quindi a Suolo e Salute srl una revisione del proprio Certificato.

NB: i produttori vegetali con contemporanea presenza di colture con qualifica "biologico" e con qualifica "in conversione all'agricoltura biologica" devono garantire la tracciabilità, la rintracciabilità e la non promiscuità tra le produzioni di qualifica diversa, in fase di raccolta



(separazione raccolta e compilazione scheda colturale), nell'eventuale stoccaggio ed in fase di conferimento, trasporto e vendita (separazione ed identificazione partite di prodotto, documentazione di accompagnamento e fiscale, compilazione scheda vendite).

NB: per i produttori vegetali con presenza di coltivazioni erbacee che hanno completato di recente i 24 mesi del periodo di conversione, con qualifica attribuita "biologico" sul Certificato, si avvisa che la commercializzazione del prodotto "biologico" è consentita solo nei casi di semina e/o del trapianto dopo 24 mesi dalla data di inizio conversione a norma dell'allegato II del Reg.UE 848/2018.

Il Comitato di Certificazione

ALLEGATO:

1. CERTIFICATO



Suolo e Salute srl

Sede Legale e Amministrativa

Via P. Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU)
Tel. +39 0721 860543
email: info@suoloesalute.it
email: info@pec.suoloesalute.it

Direzione Generale

Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO)
Tel. +39 051 6751265
email: direzione@suoloesalute.it
email: direzione@pec.suoloesalute.it

C.F.-P.IVA-
Reg. Imprese PS 01497070415
R.E.A. PS n° 146402
Cap. Soc. Euro 100.000,00 i.v.

🌐 SUOLOESALUTE.IT
📱 @SUOLOESALUTE
📺 SUOLOESALUTE.SRL





SUOLO E SALUTE SRL
ORGANISMO DI CONTROLLO E CERTIFICAZIONE
AUT. M.I.P.A.A.F.T. - I.C.Q.R.F. Uff. VICO 1 n° 003440 del 07/03/2019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Agricoltura Biologica -

Protocollo N° E-2022-0254071 del 25/07/2022

N° CODICE AZIENDA	4	8	4	5	2
-------------------	---	---	---	---	---

N° DICHIARAZIONE	vaP8IKs9dY
------------------	------------

Dichiarante SOCIETA' AGRICOLA TERZOLA S.R.L. (01714500335) CASCINA TERZOLA 29017, FIORENZUOLA D'ARDA, PC	Acquirente SAVI ITALO SRL (01304810334) loc San Protaso 171 29017, Fiorenzuola d'Arda, PC													
Destinatario merce (se diverso da acquirente) <hr/>	Rif. certificato di conformita' del 27/06/2022 N ° IT BIO 004 <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td>0</td><td>8</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>6</td><td>2</td><td>-</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>1</td> </tr> </table>	0	8	-	1	1	1	6	2	-	0	0	0	1
0	8	-	1	1	1	6	2	-	0	0	0	1		
Descrizione del prodotto commercializzato	Q.tà/ u.m.	Lotto/ n° Apezz./ Marchio	(B/C) *	Rif. DDT/Fatt. immediata / doc. equivalenti										
FRUMENTO DURO	5.300 / kg	FrDuroBioRac coto2022 / 2022	B	2/2022 del 04/07/2022										

* B: biologico – C: in conversione all'agricoltura biologica

Con il presente documento l'operatore è autorizzato a dichiarare l'origine dei prodotti commercializzati in conformità al Reg. UE 2018/848 e s.m.i. Tali prodotti devono essere contemplati nel Certificato rilasciato da Suolo e Salute ai sensi dell'art.35 del Reg. UE 2018/848, in corso di validità al momento della transazione. Il titolare dell'azienda ha l'obbligo di compilare, in ogni sua parte, il documento di cui sopra in maniera chiara e leggibile ed è responsabile, altresì, della veridicità delle indicazioni riportate. Le eventuali dichiarazioni mendaci e/o l'uso scorretto del documento implicano sanzioni con l'obbligo di notifica delle stesse alle Autorità competenti. Il destinatario delle produzioni sopra riportate ha l'obbligo di qualificare il fornitore e tra le misure di accertamento dovrà richiedere una copia del Certificato del fornitore, emesso ai sensi dell'art.35 del Reg. UE 2018/848, e verificarne la validità. Inoltre, ha l'obbligo di riscontrare la presenza e di verificare la conformità del Certificato del fornitore sulla piattaforma SIAN, il Sistema Informativo Agricolo Nazionale. E' fatto obbligo per l'operatore di trattenere copia della presente Dichiarazione da esibire all'Organismo di controllo e di numerare in modo progressivo le dichiarazioni di conformità emesse. L'Organismo di controllo si riserva di effettuare controlli incrociati e di verifica della tracciabilità come previsto dalla procedura interna PRQ16 "Controllo delle Transazioni" e/o tramite lo scambio d'informazione di cui all'art. 43 del Reg. UE 2018/848 e s.m.i.

Data
04/07/2022

Firma del titolare dell'azienda